

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 décembre 2020

PROJET DE LOI

**portant des mesures de soutien temporaires
en raison de la pandémie
du COVID-19**

AMENDEMENTS

Voir:

Doc 55 **1674/ (2020/2021):**

001: Projet de loi.

002 et 004: Amendements.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 december 2020

WETSONTWERP

**houdende tijdelijke ondersteunings-
maatregelen ten gevolge
van de COVID-19-pandemie**

AMENDEMENTEN

Zie:

Doc 55 **1674/ (2020/2021):**

001: Wetsontwerp.

002 en 004: Amendementen.

03733

N° 28 DE MME THÉMONT ET CONSORTS

Art. 18

Remplacer l'intitulé du titre 3 par ce qui suit:*“TITRE 3. Aide sociale”*

Sophie THÉMONT (PS)
Christophe BOMBLED (MR)
Nahima LANJRI (CD&V)
Marie-Colline LEROY (Ecolo-Groen)
Tania DE JONGE (Open Vld)
Anja VANROBAEYS (sp.a)
Evita WILLAERT (Ecolo-Groen)

Nr. 28 VAN MEVROUW THÉMONT c.s.

Art. 18

Het opschrift van titel 3 vervangen als volgt:*“TITEL 3. Sociale Bijstand”*

N° 29 DE MME THÉMONT ET CONSORTS

Art. 18

Remplacer l'intitulé du chapitre unique par ce qui suit:

“CHAPITRE 1^{ER}. Modification de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, visant la prolongation de l'augmentation temporaire du taux de remboursement du revenu d'intégration par l'État vis-à-vis des CPAS dans le cadre du COVID-19”

Sophie THÉMONT (PS)
Christophe BOMBLED (MR)
Nahima LANJRI (CD&V)
Marie-Colline LEROY (Ecolo-Groen)
Tania DE JONGE (Open Vld)
Anja VANROBAEYS (sp.a)
Evita WILLAERT (Ecolo-Groen)

Nr. 29 VAN MEVROUW THÉMONT c.s.

Art. 18

Het opschrift van het enig hoofdstuk vervangen als volgt:

“HOOFDSTUK 1. Wijziging van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, met het oog op de verlenging van de tijdelijke verhoging van het terugbetalingspercentage van het leefloon door de Staat ten aanzien van de OCMW's in het kader van COVID-19”

N° 30 DE MME THÉMONT ET CONSORTS

Art. 19

Dans le titre 3, après l'article 19 insérer un chapitre 2 rédigé comme suit:

“CHAPITRE 2. Modification de l'arrêté royal n° 47 du 26 juin 2020 pris en exécution de l'article 5, § 1^{er}, 3° et 5°, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) en vue de l'octroi d'une prime temporaire aux bénéficiaires de certaines allocations d'assistance sociale”

Sophie THÉMONT (PS)
 Christophe BOMBLED (MR)
 Nahima LANJRI (CD&V)
 Marie-Colline LEROY (Ecolo-Groen)
 Tania DE JONGE (Open Vld)
 Anja VANROBAEYS (sp.a)
 Evita WILLAERT (Ecolo-Groen)

Nr. 30 VAN MEVROUW THÉMONT c.s.

Art. 19

In titel 3, na artikel 19 een hoofdstuk 2 invoegen, luidende:

“HOOFDSTUK 2. Wijziging van het Koninklijk besluit nr. 47 van 26 juni 2020 tot uitvoering van artikel 5, § 1, 3° en 5°, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II), met het oog op het toekennen van een tijdelijke premie aan de gerechtigden op bepaalde sociale bijstandsuitkeringen”

N° 31 DE MME THÉMONT ET CONSORTS

Art. 19/1 (nouveau)

Dans le chapitre 2 précité, insérer un article 19/1 rédigé comme suit:

“Art. 19/1. A l’article 1^{er} de l’arrêté royal n° 47 du 26 juin 2020 pris en exécution de l’article 5, § 1^{er}, 3° et 5°, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) en vue de l’octroi d’une prime temporaire aux bénéficiaires de certaines allocations d’assistance sociale, confirmé par la loi du ... portant confirmation des arrêtés royaux pris en application de la loi du 27 mars 2020 habilitant le Roi à prendre des mesures de lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II), les mots “six mois consécutifs” sont remplacés par les mots “neufs mois consécutifs”.”

JUSTIFICATION

Le présent chapitre prolonge la période pendant laquelle la prime temporaire, visée par l’arrêté royal n° 47 du 26 juin 2020 pris en exécution de l’article 5, § 1^{er}, 3° et 5°, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID-19 (II) en vue de l’octroi d’une prime temporaire aux bénéficiaires de certaines allocations d’assistance sociale, peut être octroyée aux bénéficiaires de certaines allocations d’assistance sociale. Cette prime mensuelle de 50 euros sera accordée jusqu’en mars 2021.

Cette prime temporaire était prévue pour remédier aux conséquences négatives et coûts supplémentaires causés par la pandémie du COVID-19 pour ces catégories fragilisées et a été initialement octroyée de juillet 2020 à décembre 2020.

Toutefois, il est apparu que ces catégories fragilisées ont encore besoin d’un soutien supplémentaire compte tenu de la résurgence de l’épidémie et des mesures plus strictes prises par les autorités publiques.

Nr. 31 VAN MEVROUW THÉMONT c.s.

Art. 19/1 (nieuw)

In het voornoemde hoofdstuk 2 een artikel 19/1 invoegen, luidende:

“Art. 19/1. In artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 47 van 26 juni 2020 tot uitvoering van artikel 5, § 1, 3° en 5°, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II), met het oog op het toekennen van een tijdelijke premie aan de gerechtigden op bepaalde sociale bijstandsuitkeringen, bekrachtigd bij de wet van ... tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten genomen met toepassing van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II), worden de woorden “zes opeenvolgende maanden” vervangen door de woorden “negen opeenvolgende maanden”.”

VERANTWOORDING

Dit hoofdstuk verlengt de periode waarin aan de gerechtigden op bepaalde sociale bijstandsuitkeringen de tijdelijke premie, bedoeld in het koninklijk besluit nr. 47 van 26 juni 2020 tot uitvoering van artikel 5, § 1, 3° en 5°, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID-19 (II), met het oog op het toekennen van een tijdelijke premie aan de gerechtigden op bepaalde sociale bijstandsuitkeringen, kan worden toegekend. Deze maandelijkse premie van 50 euro zal toegekend worden tot en met maart 2021.

Deze tijdelijke premie werd ingevoerd om de negatieve gevolgen en bijkomende kosten op te vangen die de COVID-19-pandemie voor deze kwetsbare categorieën veroorzaakt en werd oorspronkelijk toegekend van juli 2020 tot december 2020.

Er is echter gebleken dat deze kwetsbare categorieën nog steeds extra ondersteuning nodig hebben, gelet op de heropleving van de epidemie en de strengere maatregelen genomen door de overheid.

Le gouvernement a donc décidé de prolonger— dans le cadre du vaste ensemble de mesures de soutien socio-économique qu’il a proposé le 6 novembre 2020 — l’octroi de cette prime temporaire jusqu’en mars 2021.

L’article 19/1 remplace à l’article 1er de l’arrêté royal n° 47 du 26 juin 2020 les mots “six mois consécutifs” par les mots “neuf mois consécutifs” afin de permettre l’octroi de la prime temporaire pour tous les bénéficiaires, visés par l’arrêté royal n° 47 du 26 juin 2020 pris en exécution de l’article 5, § 1er, 3° et 5°, de la loi du 27 mars 2020 accordant des pouvoirs au Roi afin de prendre des mesures dans la lutte contre la propagation du coronavirus COVID–19 (II) en vue de l’octroi d’une prime temporaire aux bénéficiaires de certaines allocations d’assistance sociale, jusqu’en mars 2021.

Ce délai de neuf mois peut être prolongé selon les modalités prévues au titre 6 de la présente loi.

De regering heeft daarom beslist om – in het kader van het breed sociaaleconomisch steunpakket dat werd voorgesteld op 6 november 2020 – de toekenning van deze tijdelijke premie te verlengen tot en met maart 2021.

Artikel 19/1 vervangt in artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 47 van 26 juni 2020 de woorden “zes opeenvolgende maanden” door de woorden “negen opeenvolgende maanden” teneinde de toekenning van de tijdelijke premie voor alle gerechtigden bedoeld in het koninklijk besluit nr. 47 van 26 juni 2020 tot uitvoering van artikel 5, § 1, 3° en 5°, van de wet van 27 maart 2020 die machtiging verleent aan de Koning om maatregelen te nemen in de strijd tegen de verspreiding van het coronavirus COVID–19 (II), met het oog op het toekennen van een tijdelijke premie aan de gerechtigden op bepaalde sociale bijstandsuitkeringen, mogelijk te maken tot en met maart 2021.

Deze termijn van negen maanden kan worden verlengd volgens de nadere regels vastgesteld in titel 6 van de deze wet.

Sophie THÉMONT (PS)
 Christophe BOMBLED (MR)
 Nahima LANJRI (CD&V)
 Marie-Colline LEROY (Ecolo-Groen)
 Tania DE JONGE (Open Vld)
 Anja VANROBAEYS (sp.a)
 Evita WILLAERT (Ecolo-Groen)